

# Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

**Isem tal-prodott:** calgodip D 5000

**Tip(i) ta' prodott:** TP 03 - Iġjene veterinarja

TP 03 - Iġjene veterinarja

**Numru tal-awtorizzazzjoni:** EU-0018724-0000

**Numru ta' referenza tal-assi  
R4BP 3:** EU-0018724-0010

## Werrej

Informazzjoni Amministrattiva	1
1.1. Isem kummerċjali tal-prodott	1
1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni	1
1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali	1
1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)	2
2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott	3
2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali	3
2.2. Tip ta' formulazzjoni	3
3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni	3
4. Użu(ijiet) awtorizzati	4
5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu	7
5.1. Istruzzjonijiet għall-użu	7
5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju	7
5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent	7
5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu	8
5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin	9
6. Informazzjoni oħra	9

## Informazzjoni Amministrattiva

### 1.1. Isem kummerċjali tal-prodott

calgodip D 5000  
Jod Dip F 50  
Jod Dipp 50 (Iwetec)  
Jod-Dipp 50 (Technolit)  
Dip es barriere 5000  
BaktoStop barrier 5.0

### 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

<b>Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni</b>	Isem	CVAS Development GmbH
	Indirizz	Dr. Albert Reimann Str. 16 a 68526 Ladenburg Germanja
<b>Numru tal-awtorizzazzjoni</b>	EU-0018724-0000 1-8	
<b>Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3</b>	EU-0018724-0010	
<b>Data tal-awtorizzazzjoni</b>	18/12/2018	
<b>Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni</b>	30/11/2028	

### 1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali

<b>Isem tal-manifattur</b>	Calvatis GmbH
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Dr. Albert Reimann Str. 16a 68526 Ladenburg Ġermanja
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Dr. Albert Reimann Str. 16a 68526 Ladenburg Ġermanja

#### 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

<b>Sustanza attiva</b>	1319 - Jodju
<b>Isem tal-manifattur</b>	Cosayach Nitratos S.A.
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Amunategui 178 not applicable Santiago Ċili
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	S.C.M. Cosayach Cala Cala not applicable Pozo Almonte Ċili

<b>Sustanza attiva</b>	1319 - Jodju
<b>Isem tal-manifattur</b>	ACF Minera S.A.
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	San Martin No 499 not applicable Iquique Ċili
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Lagunas mine not applicable Pozo Almonte Ċili

<b>Sustanza attiva</b>	1319 - Jodju
<b>Isem tal-manifattur</b>	SQM S.A.
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Los Militares 4290, Piso 4 not applicable Las Condes Ċili
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Nueva Victoria plant not applicable Pedro de Valdivia plant Ċili

<b>Sustanza attiva</b>	1319 - Jodju
<b>Isem tal-manifattur</b>	Nihon Tennen Gas Co., Ltd / Kanto Natural Gas Development Co., Ltd
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	661 Mobara 297-8550 Mobara City, Chiba Ġappun
<b>Post ta' 'siti ta' manifattura</b>	2508 Minami-Hinata 299-4205 Shirako-Machi, Chosei-Gun, Chiba Ġappun
<b>Sustanza attiva</b>	1349 - Polyvinylpyrrolidone iodine
<b>Isem tal-manifattur</b>	Norkem Limited
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Norkem House, Bexton Lane WA 16 9FB Knutsford, Cheshire Ir-Renju Unit
<b>Post ta' 'siti ta' manifattura</b>	Norkem House, Bexton Lane WA 16 9FB Knutsford, Cheshire Ir-Renju Unit

## 2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,54
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		0
Acetic acid	Acetic acid		64-19-7	200-580-7	0,26

### 2.2. Tip ta' formulazzjoni

AL - Kwalunkwe likwidu ieħor
------------------------------

## 3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni

<b>Dikjarazzjonijiet dwar Periklu</b>	Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi b'mod li jħalli effetti dejjiema.
---------------------------------------	--

**Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni**

Evita r-rilaxx fl-ambjent.  
Armi l-kontenut fi local/regional/national/international regulation.  
Armi il-kontenitur fi local/regional/national/international regulation.

**4. Użu(ijiet) awtorizzati**

**4.1 deskrizzjoni użu**

**Użu 1 - Użu # 8.1 – Diżinfettazzjoni tal-bżiežel ta' animali tal-ħlib: Diżinfettazzjoni tal-bżiežel wara l-ħlib manwalment permezz tat-tgħaddis**

**Tip ta' Prodott**

TP 03 - Iġjene veterinarja

**Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat**

-

**Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)**

isem xjentifiku: Batterja  
isem komuni: Batterja  
istadju iżvilupp: ebda data

isem xjentifiku: Fmira  
isem komuni: Fmira  
istadju iżvilupp: ebda data

**Qasam tal-użu**

Indoor

Diżinfettazzjoni tal-bżiežel għal animali tal-ħlib (baqar tal-ħalib) għall-użu wara l-ħlib

**Metodu(i) ta' applikazzjoni**

Tgħaddis manwali permezz ta' tazza tat-tgħaddis -

-

**Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni**

Baqar: 5 mL kull trattament - - -  
Applikazzjoni wara l-ħlib: 2-3x/kuljum (wara kull ħalba)

**Kategorija(i) tal-utenti**

professjonali

**Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ**

Jerrycan (HDPE): 5 – 60 kg  
Drum (HDPE): 60 – 200 kg  
IBC (HDPE): 600 - 1000 kg

#### 4.1.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Il-prodott għandu jingab għal temperatura oġhla minn 20°C qabel l-użu.  
L-użu ta' pompa tad-doża għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni hija rakkomandata.  
Imla l-kontenitur bil-prodott RTU b'5 mL tal-prodott kull baqra u waħhal it-tazza tat-tgħaddis fuqu. Evita l-hruġ ta' fluwidi żejda.  
Naddaf il-bżiezel bir-regqa billi timsaħhom b'sarvetta tal-karti li tintuża darba/biċċa drapp immedjatament qabel il-hlib.  
Wara l-hlib, aghfas il-kontenitur u qiegħed it-tazza tat-tgħaddis fuq kull beżżul minn taħt u žgura li madwar 3 cm tal-beżżul ikun imdaħħal fid-dizinfettant.  
Erga' imla t-tazza tal-unità tat-tgħaddis b'dizinfettant frisk billi tagħfas il-kontenitur kif meħtieġ. Erga' imla l-kontenitur b'dizinfettant frisk kif meħtieġ.  
Halli l-prodott fuq il-bżiezel sal-hlib li jmiss. Żomm l-animali bilwieqfa għal mill-inqas 5 minuti wara t-trattament.  
Wara d-dizinfettazzjoni, żvoġta l-kontenitur u naddaf il-kontenitur u t-tazza tat-tgħaddis billi tlaħlaħ bl-ilma.

#### 4.1.2 Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' dizinfettazzjoni qabel u wara l-hlib, l-użu ta' prodott ieħor li ma jkunx fih il-jodju irid jiġi kkunsidrat għad-dizinfettazzjoni ta' qabel il-hlib.

#### 4.1.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu.

#### 4.1.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu.

#### 4.1.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu.

#### 4.2 deskrizzjoni użu

**Użu 2 - Użu # 8.2 – Dizinfettazzjoni tal-bżiezel ta' animali tal-hlib: Dizinfettazzjoni tal-bżiezel wara l-hlib permezz tgħaddis awtomatizzat**

Tip ta' Prodott

TP 03 - Iġjene veterinarja

Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat

-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)

isem xjentifiku: Batterja  
isem komuni: Batterja

	istadju iżvilupp: ebda data isem xjentifiku: Hmira isem komuni: Hmira istadju iżvilupp: ebda data
<b>Qasam tal-użu</b>	Indoor Diżinfettazzjoni tal-bżiežel għal annimali tal-ħlib (baqar tal-ħalib) għall-użu wara l-ħlib
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	Tgħaddis awtomatizzat - -
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	Baqar: 5 mL kull trattament - - - Applikazzjoni wara l-ħlib: 2-3x/kuljum (wara kull halba)
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	professionali
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	Jerrycan (HDPE): 5 – 60 kg Drum (HDPE): 60 – 200 kg IBC (HDPE): 600 - 1000 kg

#### 4.2.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Il-prodott għandu jingab għal temperatura oġġla minn 20°C qabel l-użu. Iftaħ landa li fiha l-prodott RTU u daħħal tubu tal-ġbid tas-sistema tat-tgħaddis awtomatizzata. Evita l-ħruġ ta' fluwidi żejda. Wara l-ħlib, il-vaksu jintefa u d-diżinfettant tal-bżiežel jiġi injettat f'manifold fuq il-clawpiece. Il-bżiežel ikunu miksija b'madwar 5 mL aġent tat-tgħaddis meta t-tazza tal-bżiežel tiġi rtirata mit-Tneħhija tal-Cluster Awtomatika (ACR). Wara t-tneħhija tal-ACR, kull inforra tas-sistema tat-tgħaddis awtomatizzata titlaħlaħ sew bl-ilma u tintefa' arja mill-kompressur fuqha. F'pass finali tat-tindif wara kull sessjoni ta' ħlib tal-merħla, l-inforor jiġu ddiżinfettati (eż. bi prodott ibbażat fur il-kloru) u terġa' tintefa' arja mill-kompressur fuqha. Ħalli l-prodott fuq il-bżiežel sal-ħlib li jmiss. Żomm l-annimali bilwieqfa għal mill-inqas 5 minuti wara t-trattament. Wara, is-sistema tal-ħlib tkun lesta għall-attività tal-ħlib li jmiss. Il-proċess kollu huwa awtomatizzat.

#### 4.2.2 Mizuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' diżinfettazzjoni qabel u wara l-ħlib, l-użu ta' prodott ieħor li ma jkunx fih il-jodju irid jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-ħlib.



#### **4.2.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent**

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu.

#### **4.2.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu.

#### **4.2.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu.

### **5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu**

#### **5.1. Istruzzjonijiet għall-użu**

Ara uża l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu.

#### **5.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni ta' riskju**

Ara uża l-miżuri speċifiċi għall-mitigazzjoni tar-riskji.

#### **5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent**

Imsemmija fl-MSDS

Deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Wara l-inalazzjoni: Issupplixxi arja friska; ikkonsulta tabib f'każ ta' sintomi.

Wara kuntatt mal-ġilda: Aħsel immedjatament bl-ilma u s-sapun u laħlaħ sew.

Jekk l-irritazzjoni tal-ġilda tkompli, ikkonsulta tabib.

Wara kuntatt mal-għajnejn: Laħlaħ b'għajnejk miftuħa għal bosta minuti bl-ilma nieżel (mill-inqas 15-il minuta).

Jekk is-sintomi jippersistu, ikkonsulta tabib.

Wara li tibra': Laħlaħ ħalqek imbagħad ixrob ħafna ilma. Fittex trattament mediku.

Stabilità u reattività

Reattività: Ebda informazzjoni rilevanti ulterjuri mhi disponibbli.

Stabilità kimika/dekompożizzjoni termali/kundizzjonijiet li għandhom jiġu evitati: Ebda dekompożizzjoni jekk jintuża skont l-ispeċifikazzjonijiet.

Il-possibilità ta' reazzjonijiet perikolużi: Ebda reazzjonijiet perikolużi mhuma magħrufa.

Kundizzjonijiet li għandhom jiġu evitati: Ebda informazzjoni rilevanti ulterjuri mhi disponibbli.

Materjali inkompatibbli: Ebda informazzjoni rilevanti ulterjuri mhi disponibbli.

Prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni: jodju (meta jkun qed jishon).

Miżuri ta' rilaxx aċċidentali

Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza: Ebda miżuri speċjali mhuma meħtieġa.

Prekawzjonijiet ambjentali: Thallix il-prodott jilhaq is-sistema tad-drenaġġ jew korpi tal-ilmijiet fi kwantitajiet kbar.

Metodi u materjal għaž-żamma u t-tindif: Assorbi b'materjal li jżomm l-ilma (ramel, djaatomit, aġenti li jiġbdu l-aċidu, aġenti universali li jiġbdu). Tużax materjal kombustibbli bħal ċana. Armi l-materjal miġbur skont ir-regolamenti.

#### 5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Imsemmija fl-MSDS

Metodi tat-trattament tal-iskart

Rakkomandazzjonijiet: Ghandu jiġi ttrattat speċifikament skont ir-regolamenti uffiċjali.

Numru tal-kodiċi tar-rimi tal-iskart: Meta jikkorrispondi mal-katalgu tal-Iskart Ewropew il-kodiċi tan-numri tal-iskart irid ikun speċifiku għall-industrija u l-proċess.

Katalgu tal-Iskart Ewropew: Meta jikkorrispondi mal-katalgu tal-EWC il-kodiċi tan-numri tal-iskart irid ikun speċifiku għall-industrija u l-proċess.

Fi tmiem it-trattament, armi l-prodott li ma ntużax u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ municipali jew mormi fid-depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant tal-ilma tal-iskart individwali.

## 5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Il-ħajja utli tal-oġġett: 24 xahar

Il-prodotti jehťieġ li jkunu protetti mill-ġlata, u maħżuna f'temperaturi li ma jaqġbux 30°C u 'l bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.

## 6. Informazzjoni oħra

Mhux relevanti